

# 「広報上越」

「精选中文版」登载「广告上越」中对您有用的信息

[编辑·发行] 公益社団法人 上越国際交流協会 (JOIN)  
〒943-0821 上越市土橋1914-3 TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240  
E-mail: [join@ninus.ocn.ne.jp](mailto:join@ninus.ocn.ne.jp) HP: <http://www.join-web.net/>



## 2020年 人口普查就要开始了

### 【家访】9月～ 人口普查员会挨家挨户拜访，并发放调查表

- 调查员会通过门铃的对讲机，询问您的家庭成员人数，性别及户主的姓名。
- 将调查表放进您家的邮箱里。
- 对没有对讲机的家庭，会直接询问，调查员会戴上口罩以防止病毒感染。



### 【回答】9月～10月 可以在网上回答 也可以填表回答

回答期限 在网上回答：9月14日(周一)～10月7日(周三)

填写调查表：10月1日(周四)～10月7日(周三)

★网上回答非常方便。

- 除了用电脑外，智能手机也可以回答。
- 24小时任何时候都可以回答。只需10分钟很短的时间。
- 而且还有检查机能，以防止遗漏和答错。



### 【提交】10月7日截止 网上回答提交或投入信箱

- 对于投入信箱有困难的人，调查员可以登门收集。
- 市会对提交的调查表进行检查，如有不明之处，市的工作人员会打电话向您咨询。

### 有关人口普查的 Q&A

Q 住民票不同，但住在同一个家里。

A 如果实际上住在一起，并共同生活在一起的话，算同一户来填写调查表。

Q 10月1日以前就已经决定要搬家。

A 在新住址地接受调查。

Q 地址在市外，但住在上越市。

A 在现在居住的地方接受调查。

### ！请注意诈骗调查



人口普查是不收费的。也不会向您询问银行账户的密码或信用卡的号码。

# 避难时要注意防范感染症

## 可以考虑分散避难

遇到灾害危险时，毫不犹豫地采取避难行动是非常重要的。  
受灾时很多人会去避难所避难，这样就会有被感染的担心。  
避难不是只有去避难所。请事先查看危害图，确认家周围受灾可能性大的地方。除了「指定避难所」以外，也可以考虑「居家避难」「去附近的高处或结实的建筑物避难」「去亲戚朋友家避难」「将车停在安全的地方在车里避难」等，分散避难的形式。

## 放生感染症是的避难重点

<b>重点 1</b> 可以考虑去避难所以外的分散避难，如选择居家避难或去亲戚朋友家避难等。	<b>重点 2</b> 避难时要带上体温计，口罩，消毒液等卫生用品。 
<b>重点 3</b> 在避难的地方要勤洗手，定期换气。 	<b>重点 4</b> 平时要测量体温，确认身体健康状况。如果在避难的地方感到身体不舒服时，要马上告诉身边的人。

## 确认避难时的携带品！

- 换洗衣服・生活用品
- 育儿・护理用品
- 钱、存折、印章
- 头盔、头巾帽
- 手电筒
- 体温计
- 毛巾
- 塑料袋
- 应急食品
- 常用药
- 健康保险证
- 手机
- 收音机
- 口罩
- 拖鞋
- 水
- 塑料垫
- 身份证件
- 充电宝・充电器
- 电池
- 消毒液
- 湿纸巾



- 尽早做好避难准备
- 夜间或周围有危险的时候，尽量呆在家里并确保安全
- 灾害随时有可能发生，要事先做好准备
- 准备好可以维持 3 天生活的用品